

## DE SolarLED Elio (Art.-Nr. 345696)

### Allgemeines

Die vorliegende Betriebsanleitung enthält Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die angeführten Vorschriften und Hinweise, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Betriebsanleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren!

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der LED-Außenstrahler sorgt mithilfe eines Solarmoduls und eines Akkus für eine netzunabhängige Beleuchtung und ist für die Wandmontage im Außenbereich vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und Eingriffen in das Gerät erlöschen Garantie- und Haftungsansprüche.

### Sicherheitshinweise

**VORSICHT!** Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- LED-Außenstrahler mit einem Abstand von mindestens 1 Meter zu hitzeempfindlichen Oberflächen montieren.
- Leuchte weder von der Rückseite noch von der Lichtaustrittsfläche abdecken.
- LED-Außenstrahler nicht in Umgebungen betreiben, in denen sich brennbare Gase, Dämpfe und Staub befinden können.
- LED-Außenstrahler für Kinder unzugänglich montieren und aufbewahren.
- Vor jedem Gebrauch kontrollieren, ob sich der LED-Außenstrahler, in einwand-freiem Zustand befindet. LED-Außenstrahler nicht in Betrieb nehmen, wenn ein Bauteil defekt ist.
- Gehäuse, insbesondere im Falle eines Defekts, nicht öffnen. Gegebenenfalls den Hersteller kontaktieren. Nicht direkt in den LED-Außenstrahler blicken, um Augenschäden zu vermeiden.

- Vorsicht: Betreiben sie den Strahler nur mit einer funktionstüchtigen Scheibe. Das Sicherheitsglas ist nicht austauschbar. Bei beschädigtem Sicherheitsglas muss das Gerät entsorgt werden.

- Nationale und internationale Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsschutzvorschriften beachten.
- Verwenden Sie nur einen Original-Ersatzakku des Herstellers.
- Achtung: Bei beschädigten, aufgeblähten oder auslaufenden Batterien besteht Entzündungsgefahr! Austretende Gase sind giftig!
- Öffnen Sie keine Lithium-Batterien. Die enthaltenen Elektrolyte und Leitsalze sind giftig. Es besteht elektrische Gefährdung sowie Brandgefahr.
- Verhindern Sie Schläge, Stöße oder sonstige Beschädigungen der Batterie. Dies kann den Akku beschädigen und zu einem Brand führen.
- Gerät vor Hitze (> +60 °C), vor übermäßiger Sonneneinstrahlung und Feuer schützen, es besteht Brandgefahr.
- Durch den Lade- und Entladevorgang der Batterien kann sich diese erwärmen und heiße Oberflächen entwickeln.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser. Gerät nicht untertauchen. Wasser kann einen Kurzschluss des Geräts und in der Batterie verursachen und zu Korrosion führen.
- Diese Leuchte ist nur zur normalen Verwendung geeignet. Sie ist nicht für den rauen Betrieb zum Beispiel auf Baustellen erlaubt.

### Montage

Wählen Sie den Montageort des LED-Strahlers nach folgenden Gesichtspunkten aus:

- Geeigneten Ort mit viel direktem Sonnenlicht für das Solarmodul wählen (Südausrichtung).
- Abschattung durch Vordächer oder Bäume vermeiden.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu anderen Objekten ein, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen.
- Der Mindestabstand zu beleuchteten Objekten muss 1 Meter betragen.
- Die Montage darf nur an stabilen Oberflächen, z.B. Mauerwerk, vorgenommen werden.

- LED-Außenstrahler mithilfe des Montagebügels mit geeigneten Befestigungs-materialien an der Wand befestigen.
- Solarmodul mithilfe des Montagebügels mit geeigneten Befestigungsmateria-lien an einer geeigneten Position befestigen.
- Solarmodul und LED-Außenstrahler mit dem mitgelieferten Anschlusskabel miteinander verbinden.

Tipp: Verlängerungskabel als Zubehör erhältlich (Art. 345696-2)
- Neigungswinkel von Leuchte und Solarmodul individuell einstellen.

### Aufladen des eingebauten Akkus

Der Akku wird automatisch über das Solarmodul aufgeladen.

Der Ladezustand des Akkus wird während der Ladephase (bei ausreichen-der Umgebungshelligkeit) über 5 rote LEDs auf der Vorderseite der Leuchte angezeigt:

- alle 5 LEDs leuchten dauerhaft: Akku ist vollständig geladen
- 1-4 LEDs leuchten dauerhaft, die nächsthöhere Stufe blinkt: Akku wird geladen

### Funktion

Der LED-Außenstrahler erfasst Helligkeit durch den integrierten Helligkeitssensor sowie Bewegungen durch den integrierten Mikrowellen-Sensor und schaltet Licht. Er verfügt über 4 Betriebsmodi.

### Bedienung

#### Vorbereitung

**Hinweis:** Ziehen Sie die Schutzfolie aus dem Batteriefach der Fernbedienung. Vor der ersten Nutzung die Leuchte durch das Drücken der Taste “WAKE UP” oder “AUTO” aktivieren, um den Transport-/Lagermodus zu deaktivieren. Die Ladezeit beträgt 5-8 Stunden bei guter Sonneneinstrahlung.

### Einstellungen

Über die Fernbedienung können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

#### Tasten ON/OFF

- Leuchte manuell ein-/ausschalten.

#### Tasten -/+

- Helligkeit reduzieren/erhöhen.

#### Tasten 100%/50%

- Helligkeit auf 100%/50% stellen.

#### Tasten 3H/5H/8H

- Die Leuchte schaltet sich bei Dämmerung automatisch für den gewählten Zeitraum an (3h, 5h, 8h).

#### Taste AUTO (Werkseinstellung)

- Die Leuchte schaltet sich bei Dämmerung automatisch mit der Leuchtstärke 100% ein.
- Um einen Betrieb bis zum Sonnenaufgang sicherzustellen, reduziert sich die Leuchtstärke schrittweise bis auf 20-30%

#### Taste M

- Bei Bewegung innerhalb des Erfassungsbereichs schaltet die Leuchte auf 100%.
- Nach 15-18 Sekunden ohne erkannte Bewegung im Erfassungsbereich redu-ziert sich die Leuchtstärke auf 20%.

#### Hinweis:

Die Leuchtstärke wird automatisch auf die zur Verfügung stehende Akkuleistung angepasst.

### Reinigung / Wartung

Der Akku kann im Falle eines Ausfalls ausgetauscht werden. Wenden Sie sich dazu an den Hersteller. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

### Technische Daten

Leistung	8 W
Lichtstrom	1.200 lm
Lichtausbeute	150 lm/W
Leuchtwinkel (Halbwertswinkel)	120 °
Material	ABS-Kunststoff / gehärtetes Glas
Nennspannung Akku	3,2 V
Akkutechnologie	LiFePO4
Akkukapazität	15.000 mAh
Akkuladezeit	4 - 6 h
Leuchtdauer	ca. 10 h
Einsatz Umgebungstemperatur	-20 - 50 °C
Farbtemperatur	4.000 K
Farbwiedergabe (CRI)	Ra > 70
Solarmodultyp	monokristallin
Nennleistung Solarmodul	15 W
Nennspannung Solarmodul	5 V
Abmessungen	27 x 4,9 x 30,6 cm
Schutzart	IP65

### Garantie

Die Albert Kerbl GmbH gewährt Ihnen auf diesen Artikel 2 Jahre Garantie gemäß unseren allgemeinen Garantiebedingungen. Diese allgemeinen Garantiebedin-gungen finden Sie unter www.kerbl.com/guarantee.

**CE Konformitätserklärung**
Hiermit erklärt die Albert KERBL GmbH, dass sich das in dieser Anleitung beschrie-bene Produkt/Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen und Richtlinien befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.

**Elektroschrott**
Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes nach dessen Funktionstüchtigkeit obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammel-stellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Entsorgen Sie die Batterie nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterie fachgerecht, getrennt vom Elektrogerät und gemäß den örtlich geltenden Bestimmungen. Als Sammelstellen stehen Ihnen kommunale Annahmestellen, sowie Rücknahmestellen bei Händlern zur Verfügung. Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

## FR SolarLED Elio (Réf. 345696)

### Généralités

Le présent mode d’emploi contient des consignes d’utilisation et de sécurité. Veuillez lire attentivement les instructions et respecter les prescriptions et remarques mentionnées avant de mettre l’appareil en service. Conserver le mode d’emploi pour une utilisation ultérieure!

### Utilisation conforme à la destination

Le spot d’extérieur à LED assure un éclairage indépendant du secteur à l’aide d’un module solaire et d’une batterie et est prévu pour un montage mural à l’extérieur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. En cas d’utilisation non conforme et d’intervention sur l’appareil, les droits de garantie et de responsabilité sont annulés.

### Consignes de sécurité

**ATTENTION !**
Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Les projecteurs d’extérieur à LED doivent être placés à au moins 1 mètre des monter des surfaces sensibles à la chaleur.
- Ne pas couvrir le luminaire par l’arrière ou par la surface de sortie de la lumière.
  - Ne pas utiliser le spot d’extérieur à LED dans des environnements où des gaz, des vapeurs et des poussières inflammables peuvent être présents.
- Monter et ranger le spot d’extérieur à LED hors de portée des enfants.
- Avant chaque utilisation, vérifier que le spot d’extérieur à LED est en bon état. Ne pas utiliser le projecteur d’extérieur à LED si l’un de ses composants est défectueux.
- Ne pas ouvrir le boîtier, notamment en cas de défaut. Le cas échéant, contacter le fabricant. Ne pas regarder directement dans le spot d’extérieur à LED, afin d’éviter toute lésion oculaire.
  - Attention : n’utilisez le projecteur qu’avec une vitre en bon état de fonctionnement. Le verre de sécurité n’est pas remplaçable. Si le verre de sécurité est endommagé, l’appareil doit être mis au rebut.

- Respecter les prescriptions nationales et internationales en matière de sécu-rité, de santé et de sécurité au travail. Respecter les réglementations en vigueur.
- N’utiliser qu’une batterie de rechange originale du fabricant.
- Attention : les batteries endommagées, gonflées ou qui fuient présentent un risque d’inflammation ! Les gaz qui s’échappent sont toxiques !
- N’ouvrez pas les piles au lithium. Les électrolytes et les sels conducteurs qu’elles contiennent sont toxiques. Il existe un risque électrique et un risque d’incendie.
- Évitez les coups, les chocs ou tout autre endommagement de la batterie. Cela pourrait endommager la batterie et provoquer un incendie.
- Protéger l’appareil de la chaleur (> +60 °C), d’une exposition excessive au soleil et du feu, il y a risque d’incendie.
- Le processus de charge et de décharge de la batterie peut la faire chauffer et développer des surfaces chaudes.
- Protéger la batterie de l’humidité et de l’eau. Ne pas immerger l’appareil. L’eau peut provoquer un court-circuit de l’appareil et dans la batterie et entraîner une corrosion.
- Cette lampe est uniquement destinée à une utilisation normale. Elle n’est pas conçue pour autorisée pour une utilisation dans des conditions difficiles, par exemple sur des chantiers.

### Montage

Choisissez le lieu de montage du spot à LED en fonction des éléments suivants choisir en fonction des points de vue :

- Choisir un endroit approprié avec beaucoup de lumière directe du soleil pour le module solaire (orientation sud).
- Éviter l’ombre des auvents ou des arbres.
- Maintenez une distance minimale de 10 cm avec les autres objets, pour assurer une ventilation suffisante.
- La distance minimale par rapport aux objets éclairés doit être de 1 mètre.
- Le montage ne doit être effectué que sur des surfaces stables, par ex. des murs, doit être effectuée.

- Fixer le spot d’extérieur à LED au mur à l’aide du support de montage et du matériel de fixation approprié.
- Fixer le module solaire à un endroit approprié à l’aide de l’étrier de montage et du matériel de fixation approprié.
- Relier le module solaire et le spot d’extérieur à l’aide du câble de raccorde-ment fourni.

Conseil : câble de rallonge disponible comme accessoire (art. 345696-2).
- Régler individuellement l’angle d’inclinaison du luminaire et du module solaire.

### Recharge de la batterie intégrée:

L’accumulateur est automatiquement rechargé par le module solaire.

L’état de charge de l’accu est indiqué pendant la phase de charge (si la lumino-sité ambiante est suffisante) par 5 LED rouges sur la face avant du luminaire :

- les 5 LED sont allumées en permanence : l’accu est entièrement chargé
- 1-4 LED sont allumées en permanence, le niveau supérieur suivant clignote : La batterie est en cours de chargement

### Fonction

e spot d’extérieur à LED détecte la luminosité grâce au capteur de luminosité intégré et les mouvements grâce au capteur de micro-ondes intégré et allume la lumière. Il dispose de 4 modes de fonctionnement.

### Utilisation

#### Préparation

**Remarque :** Retirez le film de protection du compartiment à piles de la télécom-mande.Avant la première utilisation, activer la lampe en appuyant sur le bouton « WAKE UP » ou « AUTO »,pour désactiver le mode transport/stockage.Le temps de charge est de 5 à 8 heures en cas de bonne exposition au soleil.

### Réglages

La télécommande permet d’effectuer les réglages suivants:

#### Boutons ON/OFF

- Allumer/éteindre le luminaire manuellement.

#### Boutons -/+

- Réduire/augmenter la luminosité.

#### Boutons 100%/50

- Régler la luminosité sur 100%/50%.

#### Boutons 3H/5H/8H

- Le luminaire s’allume automatiquement à la tombée de la nuit pour la durée choisie (3h, 5h, 8h).

#### Bouton AUTO (réglage d’usine)

- Le luminaire s’allume automatiquement à l’aube avec une intensité lumineuse de 100%.
- Afin de garantir un fonctionnement jusqu’au lever du soleil, l’intensité lumi-neuse diminue progressivement jusqu’à 20-30%.

#### Bouton M

- En cas de mouvement dans la zone de détection, le luminaire s’allume à 100%.
- Après 15 à 18 secondes sans mouvement détecté dans la zone de détection, l’intensité lumineuse diminue.
  - intensité lumineuse à 20%.

#### Remarque :

L’intensité lumineuse est automatiquement adaptée à la puissance disponible de la batterie.

### Nettoyage / entretien

La batterie peut être remplacée en cas de panne. Pour cela, contactez le fabri-cant. Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide. N’utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

### Données techniques

Puissance	8 W
Flux lumineux de	1.200 lm
Efficacité lumineuse	150 lm/W
Angle d’éclairage (demi-angle)	120 °
Matériau Plastique	ABS / verre trempé
Tension nominale de la batterie	3,2 V
Technologie de la batterie	LiFePO4
Capacité de la batterie	15.000 mAh
Temps de charge de la batterie	4 - 6 h
Durée d’éclairage	env. 10 h
Utilisation Température ambiante	-20 - 50 °C
Température de couleur	4.000 K
Rendu des couleurs (CRI)	Ra > 70
Type de module solaire	monocristallin
Puissance nominale du module solaire	15 W
Tension nominale du module solaire	5 V
Dimensions	27 x 4,9 x 30,6 cm
Indice de protection	IP65

### Garantie

Albert Kerbl GmbH vous accorde une garantie de 2 ans sur cet article confor-mément à nos conditions générales de garantie. Vous trouverez ces conditions générales de garantie sur www.kerbl.com/guarantee.

**CE Déclaration de conformité CE**
Par la présente, la société Albert KERBL GmbH déclare que le produit/l’appareil décrit dans ce manuel est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dis-positions et directives applicables. Le sigle CE indique la conformité aux directives de l’Union européenne.

**Déchets électroniques**
L’élimination appropriée de l’appareil lorsqu’il ne fonctionne plus incombe à l’utilisateur. Respectez les prescriptions en vigueur dans votre pays. L’appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Dans le cadre de la directive européenne relative à l’élimination des déchets d’équipements électriques et électroniques, l’appareil est repris gratuitement dans les centres de collecte communaux ou les centres de recy-clage, ou peut être rapporté chez les revendeurs spécialisés qui proposent un service de reprise. Une élimination correcte permet de protéger l’environnement et d’éviter d’éventuels effets nocifs pour l’homme et l’environnement.

Ne jetez pas la pile avec les ordures ménagères. Éliminez la batterie de manière appropriée, séparément de l’appareil électrique et conformément aux dispositions locales en vigueur. Les points de collecte communaux ainsi que les points de reprise chez les commerçants sont à votre disposition. La collecte et le recyclage séparés des piles et accumulateurs usagés doivent permettre d’éviter les effets négatifs sur l’environnement et la santé humaine.

**KERBL**

## EN SolarLED Elio (item nos. 345696)

### General information

These operating instructions contain instructions for use and safety. Please read the instructions carefully and observe the regulations and notes before using the appliance. Keep the operating instructions for later use!

### Intended use

The LED outdoor spotlight uses a solar module and a rechargeable battery to provide off-grid lighting and is intended for outdoor wall mounting. Any other use is considered improper use. Improper use and tampering with the device will invalidate any warranty and liability claims.

### Safety instructions



**ATTENTION!** Risk of personal injury and damage to property due to improper use!

- Install the LED outdoor spotlight at a distance of at least 1 meter from heat-sensitive surfaces.
- Do not cover the back of the luminaire or the light emission surface.
- Do not operate outdoor LED spotlights in environments where flammable gases, vapors and dust may be present.
- Install and store the LED outdoor spotlight out of the reach of children.
- Before each use, check that the LED outdoor spotlight is in perfect condition. Do not operate the LED outdoor spotlight if a component is defective.
- Do not open the housing, especially in the event of a defect. If necessary, contact the manufacturer. Do not look directly into the outdoor LED spotlight, to avoid eye damage.

- Caution: Only operate the spotlight with a functioning pane. The safety glass cannot be replaced. If the safety glass is damaged, the appliance must be disposed of.

- Observe national and international safety, health and occupational safety regulations.
- Only use an original replacement battery from the manufacturer.
- Caution: There is a risk of ignition with damaged, inflated or leaking batteries! Escaping gases are poisonous!
- Do not open lithium batteries. The electrolytes and conductive salts they contain are toxic. There is an electrical hazard and a fire hazard.
- Prevent knocks, impacts or other damage to the battery. This can damage the battery and cause a fire.
- Protect the device from heat (> +60 °C), excessive sunlight and fire, as there is a risk of fire.
- The charging and discharging process of the batteries can cause them to heat up and develop hot surfaces.
- Protect the battery from moisture and water. Do not submerge the device. Water can cause a short circuit in the device and in the battery and lead to corrosion.
- This light is only suitable for normal use. It is not permitted for rough operation, for example on construction sites.

### Installation

Select the installation location of the LED spotlight according to the following the following aspects:

- Select a suitable location with plenty of direct sunlight for the solar module (south-facing).
- Avoid shading by canopies or trees.
- Maintain a minimum distance of 10 cm from other objects, to ensure adequate ventilation.
- The minimum distance to illuminated objects must be 1 meter.
- Installation may only be carried out on stable surfaces, e.g. masonry.

- Fasten the LED outdoor spotlight to the wall using the mounting bracket with suitable fastening materials.
- Attach the solar module to a suitable position using the mounting bracket and suitable fastening materials.
- Connect the solar module and LED outdoor spotlight to each other using the connection cable supplied.

Tip: Extension cable available as an accessory (Art. 345696-2)
- Adjust the angle of inclination of the light and solar module individually.

### Charging the built-in battery

The battery is automatically charged via the solar module.

The charge status of the battery is displayed during the charging phase (if there is sufficient ambient light) via 5 red LEDs on the front of the light:

- all 5 LEDs light up permanently: battery is fully charged
- 1-4 LEDs light up permanently, the next higher level flashes: Battery is charging

### Function

The LED outdoor spotlight detects brightness using the integrated brightness sensor and movement using the integrated microwave sensor and switches on the light. It has 4 operating modes.

### Operation

#### Preparation

**Note:** Remove the protective film from the battery compartment of the remote control. Before using the light for the first time, activate it by pressing the “WAKE UP” or “AUTO” button, to deactivate the transport/storage mode. The charging time is 5-8 hours in good sunlight.

#### Settings

The following settings can be made using the remote control:

#### ON/OFF buttons

- Switch the light on/off manually.

#### Buttons -/+

- Reduce/increase brightness.

#### Buttons 100%/50%

- Set brightness to 100%/50%.

#### Buttons 3H/5H/8H

- The light switches on automatically at dusk for the selected period (3h, 5h, 8h).

#### AUTO button (factory setting)

- The light switches on automatically at 100% brightness at dusk.
- To ensure operation until sunrise, the light intensity is gradually reduced to 20-30%. gradually down to 20-30%

#### Button M

- If movement is detected within the detection area, the light switches to 100%.
- After 15-18 seconds without detected movement in the detection area, the light intensity is reduced to brightness is reduced to 20%.

#### Note::

The light intensity is automatically adjusted to the available battery power.

### Cleaning / Maintenance

The battery can be replaced in the event of a failure. Please contact the manufacturer.

Clean the housing with a slightly damp cloth. Do not use any aggressive cleaning agents.


### Technical data


Output	8 W
Luminous flux	1,200 lm
Luminous efficacy	150 lm/W
Luminous angle (half-value angle)	120 °
Material	ABS plastic / tempered glass
Nominal battery voltage	3.2 V
Battery technology	LiFePO4
Battery capacity	15,000 mAh
Battery charging time	4 - 6 h
Lighting duration	approx. 10 h
Ambient temperature	-20 - 50 °C
Color temperature	4,000 K
Color rendering (CRI)	Ra > 70
Solar module type	monocrystalline
Nominal power solar module	15 W
Nominal voltage solar module	5 V
Dimensions	27 x 4,9 x 30,6 cm
Protection class	IP65

### Guarantee

Albert Kerbl GmbH grants you a 2-year guarantee on this article in accordance with our general guarantee conditions. These general guarantee conditions can be found at [www.kerbl.com/guarantee](http://www.kerbl.com/guarantee).

<b>CE UK CA</b>	<b>CE-IUKCA Declaration of Conformity</b> Albert KERBL GmbH hereby declares that the product / device described in these instructions complies with the fundamental requirements and other relevant stipulations and regulations. The CE-IUCKA-mark confirms compliance with the Directives of the European Union or the releant UK legislation.
-----------------	---

	<b>Electronic waste</b> The operator is responsible for the proper disposal of the appliance once it is no longer functional. Observe the relevant regulations in your country. The device must not be disposed of with household waste. In accordance with the EU directive on the disposal of waste electrical and electronic equipment, the device can be collected free of charge from municipal collection points or recycling centers or can be returned to specialist dealers who offer a take-back service. Proper disposal helps to protect the environment and prevents possible harmful effects on people and the environment.
---	--

	Do not dispose of the battery in household waste. Dispose of the battery properly, separately from the electrical appliance and in accordance with local regulations. Municipal collection points and take-back points at retailers are available as collection points. The separate collection and recycling of old batteries and accumulators should prevent negative effects on the environment and human health.
---	--

## IT SolarLED Elio (cod. art. 345696)

### Informazioni generali

Le presenti istruzioni per l’uso contengono indicazioni per l’uso e la sicurezza. Prima di utilizzare l’apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e osservare le norme e le avvertenze. Conservare le istruzioni per l’uso per un uso successivo!

### Uso previsto

Il faretto da esterno a LED utilizza un modulo solare e una batteria ricaricabile per fornire un’illuminazione non collegata alla rete ed è destinato al montaggio a parete all’aperto. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio. L’uso improprio e la manomissione del dispositivo invalidano qualsiasi garanzia e responsabilità.

### Istruzioni di sicurezza

**ATTENZIONE!** Pericolo di lesioni personali e danni materiali dovuti a un uso improprio!

- Installare il faretto LED per esterni a una distanza di almeno 1 metro dalle superfici sensibili al calore. superfici sensibili al calore.
- Non coprire l’apparecchio dalla parte posteriore o dalla superficie di emissione della luce.
- Non utilizzare i faretti LED per esterni in ambienti in cui possono essere presenti gas, vapori e polveri infiammabili.
- Installare e conservare il faretto LED per esterni fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che il faretto LED per esterni sia in perfette condizioni. Non mettere in funzione il faretto LED per esterni se un componente è difettoso.
- Non aprire l’involucro, soprattutto in caso di difetti. Se necessario, contattare il produttore. Non guardare direttamente nel faretto LED per esterni, per evitare danni agli occhi.

- Attenzione: utilizzare il faretto solo con un vetro funzionante. Il vetro di sicurezza non può essere sostituito. Se il vetro di sicurezza è danneggiato, l'apparecchio deve essere smaltito.

- Osservare le normative nazionali e internazionali in materia di sicurezza, salute e tutela del lavoro. sicurezza, salute e lavoro.
- Utilizzare esclusivamente una batteria di ricambio originale del produttore.
- Attenzione: in caso di batterie danneggiate, gonfie o con perdite, sussiste il rischio di accensione! I gas che fuoriescono sono velenosi!
- Non aprire le batterie al litio. Gli elettroliti e i sali conduttori in esse contenuti sono tossici. Esiste un rischio elettrico e un rischio di incendio.
- Evitare urti, colpi o altri danni alla batteria. Ciò può danneggiare la batteria e provocare un incendio.
- Proteggere il dispositivo dal calore (> +60 °C), dalla luce solare eccessiva e dal fuoco, poiché esiste il rischio di incendio.
- Il processo di carica e scarica delle batterie può provocare il loro riscaldamento e lo sviluppo di superfici calde.
- Proteggere la batteria dall’umidità e dall’acqua. Non immergere il dispositivo. L’acqua può causare un cortocircuito nel dispositivo e nella batteria e provocare la corrosione.
- Questa lampada è adatta solo per un uso normale. Non è per un uso intensivo, ad esempio nei cantieri.

### Montaggio

Scegliere il luogo di installazione del faretto LED in base ai seguenti aspetti: - la posizione di installazione del faretto LED è stata scelta in base ai seguenti aspetti. i seguenti aspetti:

- Scegliere una posizione idonea con abbondante luce solare diretta per il modulo solare (esposizione a sud).
- Evitare l’ombreggiamento da parte di tettoie o alberi.
- Mantenere una distanza minima di 10 cm da altri oggetti, per garantire una ventilazione adeguata.
- La distanza minima dagli oggetti illuminati deve essere di 1 metro.
- L’installazione deve essere effettuata solo su superfici stabili, ad esempio in muratura, muratura.

- Fissare il faretto LED per esterni alla parete utilizzando la staffa di montaggio e materiali di fissaggio adeguati.
- Fissare il modulo solare in una posizione adeguata utilizzando la staffa di montaggio e materiali di fissaggio idonei.
- Collegare tra loro il modulo solare e il faretto esterno a LED utilizzando il cavo di collegamento in dotazione.

Suggerimento: il cavo di prolunga è disponibile come accessorio (art. 345696-2)
- Regolare individualmente l’angolo di inclinazione del faro e del modulo solare.

### Ricarica della batteria integrata

La batteria viene caricata automaticamente tramite il pannello solare.

Lo stato di carica della batteria viene visualizzato durante la fase di carica (con sufficiente luminosità ambientale) tramite 5 LED rossi sulla parte anteriore della lampada:

- Tutti e 5 i LED si accendono in modo permanente: la batteria è completamente carica
- 1-4 LED si accendono in modo permanente, il livello superiore lampeggia: La batteria è in carica

### Funzione

Il faretto LED per esterni rileva la luminosità tramite il sensore di luminosità integrato e il movimento tramite il sensore a microonde integrato e accende la luce. Dispone di 4 modalità di funzionamento.

### Operazione

#### Preparazione

**Nota:** Rimuovere la pellicola protettiva dal vano batterie del telecomando. Prima di utilizzare la luce per la prima volta, attivarla premendo il pulsante “WAKE UP” o “AUTO”, per disattivare la modalità di trasporto/conservazione. Il tempo di ricarica è di 5-8 ore in buone condizioni di luce solare.

### Impostazioni

Le seguenti impostazioni possono essere effettuate con il telecomando:

#### Pulsanti ON/OFF

- Accensione e spegnimento manuale della luce.

#### Pulsanti -/+

- Accendere e spegnere la luce manualmente.

#### Pulsanti 100%/50%

- Impostare la luminosità su 100%/50%.

#### Pulsanti 3H/5H/8H

- La luce si accende automaticamente al crepuscolo per il periodo selezionato (3h, 5h, 8h).

#### Pulsante AUTO (impostazione di fabbrica)

- Al crepuscolo la luce si accende automaticamente con una luminosità del 100%.
- Per garantire il funzionamento fino all’alba, l’intensità luminosa viene gradualmente ridotta al 20-30 gradualmente al 20-30

#### Pulsante M

- Se viene rilevato un movimento all’interno dell’area di rilevamento, la luce passa al 100%.
- Dopo 15-18 secondi senza che sia stato rilevato un movimento all’interno dell’area di rilevamento, l’intensità della luce si riduce a la luminosità viene ridotta al 20%.

#### Note:

L’intensità della luce viene regolata automaticamente in base alla carica della batteria disponibile.

### Pulizia / Manutenzione

La batteria può essere sostituita in caso di guasto. A tale scopo, contattare il produttore.


Pulire l'alloggiamento con un panno leggermente umido. Non utilizzare detersi aggressivi


### Dati tecnici

Potenza 8 W	
Flusso luminoso	1.200 lm
Efficienza luminosa	150 lm/W
Angolo luminoso (angolo di metà valore)	120 °
Materiale Plastica	ABS / vetro temperato
Tensione nominale della batteria	3,2 V
Tecnologia della batteria	LiFePO4
Capacità della batteria	15.000 mAh
Tempo di ricarica della batteria	4 - 6 ore
Tempo di illuminazione	circa 10 ore
Temperatura ambiente	-20 - 50 °C
Temperatura di colore	4.000 K
Resa cromatica (CRI)	Ra > 70
Tipo di modulo solare	monocristallino
Potenza nominale modulo solare	15 W
Tensione nominale modulo solare	5 V
Dimensioni	27 x 4,9 x 30,6 cm
Grado di protezione	IP65

### Garanzia

Albert Kerbl GmbH concede una garanzia di 2 anni su questo articolo in conformità alle nostre condizioni generali di garanzia. Le condizioni generali di garanzia sono disponibili sul sito [www.kerbl.com/guarantee](http://www.kerbl.com/guarantee).

<b>CE</b>	<b>Dichiarazione di conformità CE</b> La Albert KERBL GmbH dichiara che il prodotto/dispositivo descritto nel presente manuale è conforme ai requisiti essenziali e alle altre norme e direttive pertinenti. Il marchio CE indica il rispetto delle direttive dell’Unione Europea.
	<b>Rifiuti elettronici</b> L’operatore è responsabile del corretto smaltimento dell’apparecchio una volta che questo non è più funzionante. Osservare le norme vigenti nel proprio Paese. L'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. In conformità alla direttiva UE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, l'apparecchio può essere ritirato gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o i centri di riciclaggio oppure restituito ai rivenditori specializzati che offrono un servizio di ritiro. Uno smaltimento corretto contribuisce a proteggere l’ambiente e a prevenire possibili effetti nocivi per le persone e l’ambiente.

 Non smaltire la batteria con i rifiuti domestici. Smaltire la batteria in modo appropriato, separatamente dall'apparecchio elettrico e in conformità alle norme locali. I centri di raccolta comunali e i centri di ritiro presso i rivenditori sono disponibili come punti di raccolta. La raccolta differenziata e il riciclaggio delle vecchie batterie e degli accumulatori dovrebbe evitare effetti negativi sull’ambiente e sulla salute umana.

**KERBL**



## FI) SolarLED Elio (Tuotenro 345696)

### Yleistä

Tämä käyttöohje sisältää käyttö- ja turvallisuusohjeita. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata annettuja määräyksiä ja ohjeita ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten!

### Käyttötarkoitus

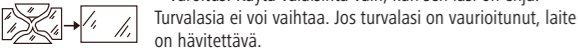

LED-ulkohighlight tarjoaa aurinkopaneelin ja akun avulla verkosta riippumatoman valaistuksen ja on tarkoitettu ulkokäyttöön seinäasennukseen. Kaikki muu käyttö on käyttöohjeiden vastaista. Käyttöohjeiden vastainen käyttö ja laitteeseen tehdyt muutokset mitätöivät takuu- ja vastuuvapausvaatimukset.

#### Turvallisuusohjeet



**VAROITUS!** Väärinkäytöstä voi aiheutua henkilövahinkoja ja omaisuusvahinkoja!

- Asenna LED-ulkovalo vähintään 1 metrin etäisyydelle lämmönherkistä pinoista.
- Älä peitä valaisinta sen takapuolelta tai valon ulostulopinnalta.
- Älä käytä LED-ulkovaloa ympäristöissä, joissa voi olla palavia kaasuja, höyryjä ja pölyä.
- Asenna ja säilytä LED-ulkovalo lasten ulottumattomissa.
- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että LED-ulkovalo on moitteettomassa kunnossa. Älä käytä LED-ulkovaloa, jos jokin sen osa on viallinen.
- Älä avaa koteloa, etenkin jos se on viallinen. Ota tarvittaessa yhteyttä valmistajaa-
- an. Älä katso suoraan LED-ulkovaloon, jotta vältät silmävammat.

-  • Varoitus: Käytä valaisinta vain, kun sen lasi on ehjä. Turvalasia ei voi vaihtaa. Jos turvalasi on vaurioitunut, laite on hävitettävä.
-  • Noudata kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuusmääräyksiä.

- Käytä vain valmistajan alkuperäistä vara-akkua.
- Varoitus: Vaurioituneet, paisuneet tai vuotavat akut voivat syttyä palamaan! Vuotavat kaasut ovat myrkyllisiä!
- Älä avaa litiumakkuja. Niiden sisältämät elektrolyytit ja johtavat suolat ovat myrkyllisiä. Niistä aiheutuu sähkö- ja palovaara.
- Vältä akkua kolhimasta, iskemästä tai muutoin vahingoittamasta. Se voi vahingoittaa akkua ja aiheuttaa tulipalon.
- Suojaa laite kuumuudelta (> +60 °C), liialliselta auringonvalolta ja tulelta, sillä on palovaara.
- Akku voi lämmetä ja sen pinnat voivat kuumentua akun lataamisen ja purkamisen aikana.
- Suojaa akku kosteudelta ja vedeltä. Älä upota laitetta veteen. Vesi voi aiheuttaa oikosulun laitteessa ja akussa sekä johtaa korroosioon.
- Tämä valaisin on tarkoitettu vain normaaliin käyttöön. Sitä ei saa käyttää vaativissa olosuhteissa, kuten rakennustyömailla.

### Asennus

- Valitse LED-valonheittimen asennuspaikka seuraavien seikkojen perusteella:
- Valitse aurinkopaneelille sopiva paikka, jossa on paljon suoraa auringonvaloa (eteläsuunta).
- Vältä katosten tai puiden aiheuttamaa varjostusta.
- Pidä vähintään 10 cm:n etäisyys muihin esineisiin riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi.
- Vähimmäisetäisyyden valaistaviin esineisiin on oltava 1 metri.
- Asennus saa tapahtua vain vakaalle pinnalle, esim. muurille.

- Kiinnitä LED-ulkohighspot seinään kiinnitystelineen ja sopivien kiinnitystarvikkeiden avulla.
- Kiinnitä aurinkopaneeli kiinnitystelineen ja sopivien kiinnitystarvikkeiden avulla sopivaan paikkaan.
- Liitä aurinkopaneeli ja LED-ulkohighspot toisiinsa mukana toimitetulla liitäntäkaapelilla. Vinkki: Jatkojohto saatavana lisävarusteena (tuotenro 345696-2)
- Säädä valaisimen ja aurinkopaneelin kallistuskulma yksilöllisesti.

### Sisäänrakennetun akun lataaminen

Akku latautuu automaattisesti aurinkopaneelin kautta.

- Akun lataustila näkyy latausvaiheen aikana (riittävän ympäristön valaistuksen ollessa) 5 punaisen LED-valon avulla valaisimen etupuolella:
- kaikki 5 LED-valoa palavat jatkuvasti: akku on täysin ladattu
- 1–4 LED-valoa palaa jatkuvasti, seuraava taso vilkkuu: akku latautuu

### Toiminta

LED-ulkovalo tunnistaa kirkkauden integroidun kirkkauden anturin avulla ja liikkeet integroidun mikroaaltosensorin avulla ja kytkee valon päälle. Siinä on 4 käyttötilaa.

### Käyttö

##### Valmistelu

**Huomautus:** Poista suojakalvo kaukosäätimen paristokotelosta. Ennen ensimmäistä käyttökertaa aktivoi valaisin painamalla WAKE UP- tai AUTO-painiketta, jotta kuljetus-varastointitila poistuu käytöstä. Latausaika on 5–8 tuntia hyvissä auringonolosuhteissa.

### Asetukset

Kaukosäätimellä voidaan tehdä seuraavat asetukset:

##### Painikkeet ON/OFF

- Kytke valo manuaalisesti päälle/pois.

##### Painikkeet +/-

- Vähennä/lisää kirkkautta.

##### Painikkeet 100 %/50 %

- Aseta kirkkaus 100 %/50 %:iin.

##### Painikkeet 3H/5H/8H

- Valaisin syytty hämärän tullen automaattisesti valitun ajanjakson ajaksi (3h, 5h, 8h).

##### AUTO-painike (tehdasasetus)

- Valaisin syytty hämärän tullen automaattisesti 100 %:n kirkkaudella.
- Jotta valaisin toimii auringonnousuun asti, sen kirkkaus vähenee asteittain 20–30 %:iin.

##### M-painike

- Kun liikettä havaitaan tunnistusalueella, valaisin syytty 100 %:n kirkkaudella.
- Kun liikettä ei ole havaittu tunnistusalueella 15–18 sekuntiin, valaistusvoimakuus laskee 20 %:iin.

##### Huomautus:

Valaistusvoimakkuus säätyy automaattisesti akun käytettävissä olevan tehon mukaan.

### Puhdistus / huolto


Akku voidaan vaihtaa, jos se lakkaa toimimasta. Ota yhteyttä valmistajaan. Puhdista kotelo hieman kostealla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.


### Tekniset tiedot

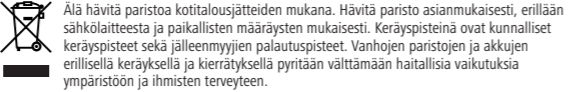
Teho	8 W
Valovirta	1 200 lm
Valoteho	150 lm/W
Valaistuskulma (puoliintumisnurkka)	120 °
Materiaali	ABS-muovi / karkaistu lasi
Akun nimellisjännite	3,2 V
Akkuteknologia	LiFePO4
Akun kapasiteetti	15 000 mAh
Akun latausaika	4–6 h
Valoaika	n. 10 h
Käyttöympäristön lämpötila	-20–50 <span> </span> °C
Väriämpötila	4 000 K
Värintoisto (CRI)	Ra > 70
Aurinkopaneelin tyyppi	monikiteinen
Aurinkopaneelin nimellisteho	15 W
Aurinkopaneelin nimellisjännite	5 V
Mitat	27 x 4,9 x 30,6 cm
Suojausluokka	IP65

### Takuu

Albert Kerbl GmbH myöntää tälle tuotteelle 2 vuoden takuun yleisten takuueh-tojemme mukaisesti. Yleiset takuuehdot löytyvät osoitteesta [www.kerbl.com/](http://www.kerbl.com/) garantee.

-  **CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus** Albert KERBL GmbH vakuuttaa, että tässä käyttöohjeessa kuvattu tuote/laitte on perusvaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten ja direktiivien mukainen. CE-merkki tarkoittaa, että laite täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset.

-  **Elektroniikkaromut** Laitteen asianmukainen hävittäminen sen käyttöiän päätyttyä on käyttäjän vastuulla. Noudata maasi asiaankuuluvia määräyksiä. Laitetta ei saa hävittää tavallisen yhdyskunta-jätteen mukana. EU:n direktiivin mukaisesti sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittämi-sestä laite otetaan vastaan maksutta kunnallisissa keräyspisteissä tai kierrätyskeskuksissa tai se voidaan palauttaa jälleenmyyjille, jotka tarjoavat takaisinottopalvelua. Asianmukainen hävittäminen palvelee ympäristönsuojelua ja estää mahdolliset haitalliset vaikutukset ihmisiin ja ympäristöön.

-  Älä hävitä paristoa kotitalousjätteiden mukana. Hävitä paristo asianmukaisesti, erillään sähkölaitteesta ja paikallisten määräysten mukaisesti. Keräyspisteinä ovat kunnalliset keräyspisteet sekä jälleenmyyjien palautuspisteet. Vanhojen paristojen ja akkujen erillisellä keräyksellä ja kierrätyksellä pyritään välttämään haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

**Albert Kerbl GmbH**  
Felizenzell 9  
84428 Buchbach, Germany  
Tel. +49 8086 933 - 100  
Fax +49 8086 933 - 500  
www.kerbl.com  
info@kerbl.com

**Kerbl Austria Handels GmbH**  
Wirtschaftspark 1  
9130 Poggersdorf  
Tel. +43 4224 81555  
Fax. +43 4224 81555-629  
www.kerbl-austria.at  
order@kerbl-austria.at

**Kerbl France Sarl**  
3 rue Henri Rouby, B.P 46 Soultz  
68501 Guebwiller Cedex, France  
Tel. : +33 3 89 62 15 00  
Fax : +33 3 89 83 04 46  
www.kerbl-france.com  
info@kerbl-france.com

**Kerbl UK Ltd.**  
Lands End Way  
Oakham, Rutland  
LE15 6RF, UK  
Phone (44) 01572 722558  
www.kerbl.co.uk  
enquiries@kerbl.co.uk